

九龍城區議會

申請九龍城區議會撥款

主旨

本文件旨在請議員考慮從九龍城區議會撥款中批出 620,000 元，予九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組(下文簡稱「工作小組」)及地區團體舉辦「『九龍城區慶祝香港回歸祖國十七周年』綜合匯演」及「『九龍城區賀回歸祖國十七周年』青少年足球邀請賽」兩項活動。

背景

2. 九龍城區議會於 2014 年 4 月已通過從九龍城區議會撥款中批出 3,800,000 元予工作小組於 2014-15 財政年度舉辦一系列活動。工作小組於 2014 年 4 月 30 日舉行的會議上，通過舉辦上述以「慶祝香港回歸祖國十七周年」為主題的兩個社區參與活動，並成立活動小組籌劃活動細節，而活動計劃建議及財政預算建議亦已於 2014 年 5 月 21 日以傳閱文件方式獲活動小組通過。

申請區議會撥款的活動建議 (一)

1. 活動名稱：「九龍城區慶祝香港回歸祖國十七周年」綜合匯演
2. 申請撥款額：520,000 元
3. 申請團體：九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組
4. 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
5. 活動性質：綜合匯演
6. 活動目的：慶祝香港回歸祖國十七周年，在有關活動中加入「活力・愛@慶回歸」元素，以加強社會凝聚力、推廣活力、關愛、互助和團結精神
7. 活動內容：兩次綜合匯演的台上表演節目包括互動集體舞蹈、流行樂隊音樂表演及經典金曲獻唱等；另外，在九龍城區內大型商場設置攤位遊戲。宣傳品將於綜合匯演當日及之後在九龍城民政事務處諮詢服務中心派發
8. 參加人數：九龍城區居民約 5,000 人
9. 舉行日期：2014 年 7 月 12 日(星期六)(九龍城廣場)及
2014 年 8 月 2 日(星期六)(紅磡社區會堂)
10. 舉行地點：九龍城賈炳達道 128 號九龍城廣場地庫及
紅磡庇利街 42 號九龍城政府合署高層地下紅磡社區會堂多用途禮堂
11. 財政預算：請參閱附件一

申請區議會撥款的活動建議 (二)

1. 活動名稱：「九龍城區賀回歸祖國十七周年」青少年足球邀請賽
2. 申請撥款額：100,000 元
3. 申請團體：九龍城區體育會
4. 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
5. 活動性質：青少年足球運動
6. 活動目的：透過足球比賽活動讓青少年有機會切磋球技，並藉此培養他們的團結精神及對社區的歸屬感，同時慶祝香港回歸祖國十七周年
7. 活動內容：舉辦兩天共四個組別的青少年七人足球邀請賽
(分為優勝盃及挑戰盃，各設 10 歲或以下及 12 歲或以下兩組)
(暫定)
8. 參加人數：九龍城區居民約 1,000 人
9. 舉行日期：2014 年 7 月(暫定)
10. 舉行地點：土瓜灣遊樂場(暫定)
11. 財政預算：請參閱附件二

秘書處的意見

3. 兩項活動皆獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會社區參與計劃的撥款準則，建議議員予以支持。

徵詢意見

4. 由於上述活動必須於六月內籌劃，故秘書處會依循一貫議會同意的做法，以傳閱文件方式徵詢議員意見。現請議員考慮通過從九龍城區議會撥款中批出 620,000 元，以資助工作小組及地區團體分別舉辦兩項以「慶祝香港回歸祖國十七周年」為主題的社區參與活動。請議員於 **2014 年 6 月 4 日(星期三)中午 12 時或之前**將填妥的回覆交回秘書處，按會議常規的規定，若秘書處收到的回覆中，支持意見達三分之二或以上，則視有關撥款安排及申請獲得通過。

九龍城區議會秘書處

2014 年 5 月

「九龍城區慶祝香港回歸祖國十七周年」綜合匯演

財政預算

	項目	預算支出 \$	建議撥款 \$
1.	<u>宣傳</u>		
a.	設計及製作宣傳海報(A3) (\$4 x 1,300 張)	5,200	5,200
b.	設計及製作		
i)	請柬(\$3.5 x 200 份)	700	700
ii)	回條及信封(\$2 x 200 份)	400	400
c.	郵費(\$1.7 x 1,300 + 200 份) (註 1)	2,550	2,550
d.	設計及製作宣傳橫額(\$250 x 8 條)	2,000	2,000
e.	設計及製作宣傳品 4,000 至 6,000 份(註 2)	140,000	140,000
2.	<u>典禮儀式</u>		
a.	典禮用品	3,000	3,000
b.	購買飲用水(\$4 x 30 支) (註 3)	120	120
3.	<u>九龍城廣場舉行的匯演</u>		
a.	設計及製作遊戲券(\$0.5 x 3,000 張)	1,500	1,500
b.	設計、製作及搭建背幕(24 呎 x 15 呎)	3,000	3,000
c.	委聘承辦商統籌 2 小時節目(註 4)	140,000	140,000
d.	設計、製作、搭建及運作文娛攤位(\$10,000 x 4 個) (註 5)	40,000	40,000
e.	佈置文娛攤位(\$300 x 4 個)	1,200	1,200
f.	攤位遊戲獎品 500 至 1,500 份(註 6)	3,000	3,000
g.	租用攤位架及帳篷(\$500 x 2 個) (註 7)	1,000	1,000
h.	租用枱(\$100 x 2 張)	200	200
i.	租用椅(\$10 x 150 張)	1,500	1,500
j.	活動場地租金支出(註 8)	3,500	3,500
k.	搭建舞台連紅地氈(24 呎 x 12 呎 x 2.5 呎)	6,000	6,000
l.	租用音響(專業擴音系統)及技術人員	4,000	4,000
m.	保險費(註 9)	3,000	3,000
n.	專業攝影連沖曬服務	3,000	3,000
4.	<u>紅磡社區會堂舉行的匯演</u>		
a.	設計及製作入場券(\$1 x 500 張) (註 10)	500	500
b.	設計、製作及安裝背幕(22 呎 x 4 呎)	3,000	3,000
c.	委聘承辦商統籌 2 小時節目(註 4)	140,000	140,000

	項目	預算支出 \$	建議撥款 \$
	d. 專業攝影連沖曬服務	3,000	3,000
5.	其他		
	a. 社區幹事酬金(\$48 x 1.05 x 148 小時) (註 11)	7,459.2	7,459.2
	b. 運輸費用	500	500
	c. 雜項支出	370.8	370.8
	d. 應急費用	300	300
總額：		520,000	520,000

註 1 : 郵費用於郵寄宣傳海報予區內互助委員會、業主立案法團及地區團體等及郵寄請柬予嘉賓及地區團體等。

註 2 : 在活動當日派發宣傳品予參與活動的市民，以吸引更多九龍城區居民參加活動，宣傳品亦會於活動之後在九龍城民政事務處諮詢服務中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎活動內容及報價而定。

註 3 : 飲用水提供予出席活動的嘉賓。不資助已獲發酬金之人士及必須以實報實銷形式申領開支。

註 4 : 費用包括製作及提供 2 小時以香港回歸祖國十七周年為主題，並加入「活力・愛@慶回歸」的元素的節目(於九龍城廣場的綜合匯演會包括 15 分鐘典禮儀式及約 1 小時 45 分鐘的表演節目)，並提供司儀、舞台統籌員、音響技術人員、著名歌星/藝員演出、文娛表演、全場拉電(100Amp)、歌曲版權及牌照費用等。於進行採購時，必須嚴格遵守有關邀請報價的規定。

註 5 : 設計、製作、搭建及運作 4 個以香港回歸祖國十七周年為主題，並加入「活力・愛@慶回歸」的元素的文娛攤位，包括遊戲攤位、手工藝攤位及/或小型工作坊，如電腦互動遊戲攤位、製作彩色砂樽工作坊、即影即印攝影服務等。費用包括提供(i)三邊圍帆布連蓋頂粗鋁架帳篷，帳篷頂部附有活動名稱及宣傳字句；(ii)枱(連枱布)、有背膠摺椅、攤位名牌；(iii)搬運、安裝及拆除攤位架連帳篷服務；(iv)攤位/工作坊所需一切材料及用具，每個攤位須提供足夠製成不少於 500 份成品的材料；及(v)攤位工作人員酬金，每個攤位須由不少於 2 名專業的指導員運作，並以採購方式購買服務。

註 6 : 攤位遊戲獎品只會於遊戲攤位派發，攤位遊戲獎品的數量會視乎遊戲攤位數量及報價而定。

註 7 : 用作接待處、臨時更衣室及/或宣傳品換領處。

註 8 : 由於活動場地或需收取租金，故預留款項作有關用途。

- 註 9 : 非政府場地或會強制規定主辦單位自行購買公眾責任保險，故預留款項作有關用途。
- 註 10 : 紅磡社區會堂多用途禮堂可容納 450 人，其餘 50 張為後備入場券。
- 註 11 : 社區幹事工作包括郵寄海報及請柬、協助兩場活動當日一切場務、派發宣傳品等工作，時薪為\$48，另加 5%強積金。

「九龍城區賀回歸祖國十七周年」青少年足球邀請賽

財政預算

	項目	預算支出 \$	建議撥款 \$
1.	設計及製作宣傳海報(\$3 x 1,500 張)	4,500	4,500
2.	設計及製作宣傳橫額(\$250 x 4 條)	1,000	1,000
3.	設計及製作請柬(\$2.5 x 250 份)	625	625
4.	設計及製作背幕	3,000	3,000
5.	設計及製作獎盃 14 隻及獎牌 196 面(註 1)	9,500	9,500
6.	主禮嘉賓紀念品(\$150 x 20 份) (註 2)	3,000	3,000
7.	表演賽球隊紀念品(\$150 x 2 份) (註 3)	300	300
8.	設計及製作宣傳品(\$30 x 1,000 份)	30,000	30,000
9.	典禮用品(註 4)	4,000	4,000
10.	購買四號比賽專用足球 10 個	1,500	1,500
11.	球證費(\$250 x 10 小時 x 4 人)	10,000	10,000
12.	租用帳篷 12 個各連一枱兩椅(註 5)	6,000	6,000
13.	租用音響系統	6,000	6,000
14.	專業拍攝及錄影(註 6)	4,000	4,000
15.	郵費(\$1.7 x 1,800 份) (註 7)	3,060	3,060
16.	義務工作人員便餐費(\$40 x 50 份) (註 8)	2,000	2,000
17.	保險費	3,000	3,000
18.	購買樽裝蒸餾水(\$4 x 700 支) (註 9)	2,800	2,800
19.	文具支出	700	700
20.	運輸費	800	800
21.	僱用執業會計師費用	2,000	2,000
22.	雜項支出	1,200	1,200
23.	應急費用	1,015	1,015
總額：		100,000	100,000

- 註 1 : 優勝盃分 10 歲或以下及 12 歲或以下兩組，每組設冠、亞、季、殿軍，兩組各 4 隻獎盃共 8 隻；挑戰盃分 10 歲或以下及 12 歲或以下兩組，每組設冠、亞、季軍，兩組各 3 隻獎盃共 6 隻。此外，優勝盃共 8 隊及挑戰盃共 6 組得獎隊伍，每隊隊員 14 人，各獲頒發獎牌。合共需 14 隻獎盃，196 面獎牌。
- 註 2 : 典禮分為第一天舉行開幕儀式及第二天頒獎儀式兩部份，共邀請約 20 位嘉賓。
- 註 3 : 邀請有全港知名度和代表性的足球隊或足球學校作表演賽而致送紀念品。
- 註 4 : 典禮用品包括簽名簿、簽名筆、襟花、名牌、所有參賽隊伍錦旗、所有主禮嘉賓儀式用足球等。
- 註 5 : 租用帳蓬用作接待處、典禮區、隊伍及嘉賓休息區、救護站及報到處等。
- 註 6 : 專業拍攝及錄影工作人員合共約 3-4 名，負責拍攝及錄影兩天賽前花絮、比賽過程、表演賽足球及頒獎典禮。其後再剪輯精彩片段，製作光碟，派發予各隊參賽隊伍及嘉賓留念以推廣足球運動；另送九龍城區議會作記錄存檔。
- 註 7 : 郵費用於郵寄海報予區內業主立案法團/互委會/學校及社區中心、邀請信予區內中學/社區中心作宣傳之用，也包括郵寄請柬予四分區委員及體育會委員等，合共約 1,800 份郵件。
- 註 8 : 賽事分兩日進行，每日活動超過 3 小時。兩日共須招募 50 名義務工作人員負責協助整項活動的運作，每名義工將獲 40 元便餐費，以實報實銷形式申領，惟不資助已獲發酬金的工作人員。
- 註 9 : 兩天比賽於戶外進行，參與足球比賽的人士需付出大量體力，故須預備足夠飲用水。兩天比賽參加者約 224 人(約 16 隊每隊 14 人)、主禮嘉賓 20 人、表演賽足球隊 28 人及義務工作人員 50 人，合共約 322 人，每人 2 支，合共 644 支。其餘樽裝蒸餾水提供予其他嘉賓，包括法團/互委會/學校及社區中心代表、四分區委員及體育會委員、領隊、教練、表演賽足球隊的球會嘉賓、記者等。不資助已獲發酬金之人士及必須以實報實銷形成申領開支。